



Bruxelles, 5.7.2016  
COM(2016) 439 final

**RAPORT AL COMISIEI CĂTRE PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIU**  
**PRIVIND FONDUL DE GARANTARE PENTRU ACȚIUNI EXTERNE ȘI**  
**GESTIUNEA ACESTUIA ÎN 2015**

{SWD(2016) 220 final}

## Cuprins

1.	Introducere .....	3
2.	Situația financiară a fondului la 31 decembrie 2015.....	4
2.1.	Fluxurile financiare ale fondului.....	4
2.2.	Tranzacții semnificative .....	5
2.3.	Tranzacție semnificativă efectuată după data de raportare .....	5
2.4.	Prezentarea conturilor .....	5
2.4.1.	Bazele pregătirii .....	5
2.4.2.	Situații financiare preconsolidate ale Fondului de garantare la 31 decembrie 2015....	6
3.	Plățile din și către fond.....	8
3.1.	Temeiul juridic pentru plățile către fond din bugetul general.....	8
3.2.	Plăți efectuate în cursul exercițiului financiar din bugetul general și la bugetul general.....	9
3.2.1.	Provizionarea fondului .....	9
3.2.2.	Dobânzi din investirea activelor lichide ale fondului .....	9
3.2.3.	Venituri din operațiuni financiare .....	10
3.2.4.	Veniturile și cheltuielile rezultate din activitățile de exploatare.....	11
4.	Datoriile fondului .....	11
4.1.	Plăți în caz de neîndeplinire a obligațiilor de plată .....	11
4.2.	Remunerația BEI.....	11

## 1. INTRODUCERE

Regulamentul (CE, Euratom) nr. 480/2009 al Consiliului din 25 mai 2009 (versiune codificată) (denumit în continuare „regulamentul”)<sup>1</sup> a instituit un Fond de garantare pentru acțiuni externe (denumit în continuare „fondul”) pentru rambursarea creditorilor Uniunii în cazul neîndeplinirii obligațiilor de plată de către beneficiarii unor împrumuturi acordate sau garantate de către Uniunea Europeană. În conformitate cu articolul 7 din regulament, Comisia a încredințat Băncii Europene de Investiții (BEI) gestiunea financiară a fondului, în cadrul unui acord semnat între Comunitate și BEI la 25 noiembrie 1994 și modificat ulterior la 23 septembrie 1996, 8 mai 2002, 25 februarie 2008 și 9 noiembrie 2010 (denumit în continuare „acordul”).

În conformitate cu articolul 8 din regulament, Comisia trebuie să înainteze Parlamentului European, Consiliului și Curții de Conturi un raport privind situația fondului și gestionarea acestuia pentru fiecare exercițiu financiar, până la data de 31 mai a următorului exercițiu.

Prezentul raport și documentul de lucru al serviciilor Comisiei (SWD) care îl însoțește servesc acestui scop. Acest raport se bazează pe date primite de la BEI, în conformitate cu acordul.

---

<sup>1</sup> JO L 145, 10.6.2009, p. 10; regulamentul a codificat și a abrogat Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2728/94 din 31 octombrie 1994 privind constituirea Fondului de garantare pentru acțiuni externe.

## 2. SITUAȚIA FINANCIARĂ A FONDULUI LA 31 DECEMBRIE 2015

Situația financiară a fondului este reprezentată de suma tuturor fluxurilor financiare începând de la înființarea fondului, în 1994.

### 2.1. Fluxurile financiare ale fondului

Valoarea totală a fondului era de 2 343 091 110,14 EUR (a se vedea anexa la SWD: situațiile financiare ale fondului de garantare la 31 decembrie 2015, comunicate de BEI). Această sumă reprezintă valoarea fluxurilor de la crearea fondului:

Fondul de garantare	Totalul la 31.12.2015	Totalul la 31.12.2014	Variație 2014- 2015
Plăți efectuate din buget către fond	4 000 358 104,00	3 743 236 312,00	257 121 792,00
Rezultatele nete ale exercițiilor succesive	940 394 573,31	908 051 618,54	32 342 954,77
Sumele recuperate aferente plăților efectuate din fond ca urmare a neîndeplinirii obligațiilor de plată	578 854 353,78	578 854 353,78	-
Variația în alte conturi creditori	23 101 194,04	23 084 839,03	16 355,01
Comisioane percepute pentru sume recuperate cu întârziere (în 2002)	5 090 662,91	5 090 662,91	-
Cereri de executare a garanției plătite	-705 104 452,97	-644 939 881,42	-60 164 571,55
Rambursări succesive către buget (inclusiv rambursări excepționale către buget datorate aderării unor noi state membre)	-2 531 726 712,72	-2 531 726 712,72	-
Ajustarea evaluării portofoliului conform evaluării IFRS	32 123 387,79	56 101 855,45	-23 978 467,66
<b>Valoarea contabilă a fondului (total active)</b>	<b>2 343 091 110,14</b>	<b>2 137 753 047,57</b>	<b>205 338 062,57</b>

Valoarea contabilă a fondului a crescut cu circa 205 milioane EUR în 2015. Acest lucru se explică după cum urmează:

#### Creștere:

- contribuția de la buget (valoarea provizionului) de 257 de milioane EUR, pentru ajustarea fondului până la suma-țintă de 9%;
- veniturile nete din operațiuni financiare, care s-au ridicat la 32 de milioane EUR;

#### Scădere:

- intervenția fondului pentru a acoperi nerespectarea obligațiilor de plată de către Siria, în valoare totală de 60 de milioane EUR.

- scăderea cu 24 de milioane EUR a valorii portofoliului ca urmare a ajustării în funcție de marcarea la piață a valorii acestuia.

## **2.2. Tranzacții semnificative**

- (1) Începând din noiembrie 2011, BEI se confruntă cu arierate la împrumuturile suverane ale Siriei. În consecință, în conformitate cu acordul de garanție dintre UE și BEI, BEI a adresat Fondului de garantare al UE, până la 31 decembrie 2015, 29 de solicitări în valoare totală de 225,1 milioane EUR (a se vedea punctul 4.1 Plăți în caz de neîndeplinire a obligațiilor de plată).
- (2) În februarie 2015, contribuția de la buget către fond a fost calculată conform articolelor 3 și 5 din regulament:

Articolul 3 din regulament<sup>2</sup> prevede pentru fond suma-țintă de 9 % din totalul obligațiilor de capital neachitate care decurg din fiecare operațiune, la care se adaugă dobânda datorată și neachitată.

Articolul 5 din regulament prevede că suma care urmează să fie transferată de la buget la fond în anul  $n + 1$  se calculează, la începutul anului  $n$ , ca diferența dintre suma-țintă și valoarea activelor nete ale fondului la sfârșitul exercițiului  $n - 1$ .

Pentru ajustarea fondului la ținta de 9 % din totalul obligațiilor de capital neachitate, în bugetul 2016 s-a introdus suma de 257,1 milioane EUR în vederea provizionării fondului. La 31.12.2014, suma-țintă era de 2 371,8 milioane EUR, corespunzând țintei de 9 % din totalul operațiunilor garantate restante (de 26 353,2 milioane EUR). Diferența dintre suma-țintă și activele nete ale fondului, de 2 114,7 milioane EUR la 31.12.2014, era de 257,1 milioane EUR.

Această sumă a fost cerută pentru provizionarea fondului în 2016 și a fost aprobată de Consiliu și de Parlamentul European în noiembrie 2015, în cadrul aprobării bugetului 2016. Ea a fost ulterior recunoscută drept creanță bugetară a fondului.

- (3) În februarie 2015, s-a transferat de la buget către fond suma de 144,4 milioane EUR, corespunzătoare sumei provizionate pentru 2015 (a se vedea detaliile la punctul 3.2.1, „Provizionarea fondului”).

## **2.3. Tranzacție semnificativă efectuată după data de raportare**

În februarie 2016, s-a transferat de la buget către fond suma de 257,1 milioane EUR, corespunzătoare provizionării pentru 2016.

## **2.4. Prezentarea conturilor**

### *2.4.1. Bazele pregătirii*

Situațiile financiare ale fondului (precum și situațiile financiare preconsolidate) au fost pregătite în conformitate cu normele contabile adoptate de contabilul Comisiei

<sup>2</sup> Regulamentul prevede ca operațiunile referitoare la țările candidate la aderare acoperite de fond să beneficieze în continuare, după data aderării, de garantare din partea UE. Începând cu data aderării, acestea nu mai sunt însă considerate acțiuni externe ale UE, nemaifiind acoperite de fond, ci direct de bugetul general al Uniunii Europene.

Europene, în special cu „Norma contabilă 11 – Instrumente financiare”, astfel cum se explică în SWD.

#### 2.4.2. *Situații financiare preconsolidate ale Fondului de garantare la 31 decembrie 2015*

Situațiile financiare preconsolidate ale fondului sunt întocmite pentru a include operațiunile contabile care nu apar în situațiile financiare ale fondului întocmite de BEI (a se vedea SWD), ceea ce conduce la o diferență în ceea ce privește valoarea totală a activelor fondului în situațiile financiare întocmite de BEI (2 343 091 110,14 EUR) și valoarea totală a activelor fondului în situațiile financiare preconsolidate (2 107 985 583 EUR). Situațiile financiare preconsolidate includ arieratele datorate plus dobânzile cumulate aferente întârzierilor de plată (depreciate complet la 31.12.2015), precum și alte conturi de regularizare<sup>3</sup>, până la rambursarea completă a sumelor datorate fondului. Astfel, la finele exercițiului financiar, se va obține o serie completă de situații financiare pentru fond, care vor fi integrate în situațiile financiare consolidate ale UE. Activele circulante din situațiile financiare preconsolidate includ, de asemenea, o creanță temporară față de BEI în valoare de 22 016 265 EUR pentru garanțiile solicitate, dar încă neplătite plus sumele conexe, în cazul cărora BEI rămâne creditorul Siriei până la satisfacerea solicitării de intervenție din partea fondului de garantare. Pasivele curente includ o datorie către BEI în valoare de 22 763 789 EUR pentru garanțiile solicitate, dar încă neplătite plus sumele conexe.

##### Fondul de garantare: bilanț preconsolidat

Bilanțul preconsolidat constă în întocmirea unui bilanț contabil în vederea integrării lui în cadrul situațiilor financiare consolidate ale UE. Principalele posturi sunt explicate în notele la bilanț.

---

<sup>3</sup> Printre celelalte conturi de regularizare se numără diferențele de rată de schimb și cheltuielile de recuperare datorate BEI.

Bilanț — active

	31 decembrie 2015	31 decembrie 2014
<b>ACTIVE IMOBILIZATE</b>	1 614 233 483	1 499 128 901
Active financiare	1 614 233 483	1 499 128 901
<b>ACTIVE CIRCULANTE</b>	493 752 100	517 361 813
Active financiare	387 792 573	346 281 423
Creanțe	22 016 264	23 147 185
Numerar și echivalente de numerar	83 943 262	147 933 205
<b>TOTAL ACTIVE</b>	2 107 985 583	2 016 490 714

Bilanț - pasive

	31 decembrie 2015	31 decembrie 2014
<b>RESURSE DIN CONTRIBUȚII</b>	2 082 760 780	1 991 699 974
Contribuția Comisiei Europene	1 211 509 598	1 067 100 081
Rezerva de valoare justă	32 123 388	56 101 855
Rezultat reportat	839 127 794	868 498 038
<b>PASIVE IMOBILIZATE</b>	-	-
<b>PASIVE CURENTE</b>	25 224 803	24 790 740
Datorii	25 224 803	24 790 740
<b>TOTAL RESURSE DIN CONTRIBUȚII + PASIVE</b>	2 107 985 583	2 016 490 714

Note la bilanț:

- Rubrica „Creanțe curente” cuprinde sumele împrumuturilor care au fost solicitate dar nu au fost încă acordate (plata în ianuarie - martie 2016), plus sumele conexe.
- Diferența dintre „rezultatele reportate” la capitaluri proprii și situația financiară a fondului, prezentată în documentul de lucru al serviciilor Comisiei, se explică prin rambursările succesive către fond ale sumelor primite în urma solicitărilor de intervenție și ale penalităților.
- Rubrica „Datorii curente” include cererile de activare a garanțiilor neplătite la data bilanțului plus sumele conexe, regularizarea cheltuielilor de recuperare datorate BEI, comisionul de administrare datorat BEI și onorariile de audit.

Fondul de garantare: Contul de rezultat economic preconsolidat

La fel ca în cazul bilanțului, contul de rezultat economic preconsolidat este întocmit în vederea includerii în situațiile financiare consolidate ale UE.

	2015	2014
Venituri din activități de exploatare	477 789	263 355
Cheltuieli cu activități de exploatare	(1 591 683)	(1 516 968)
<b>REZULTAT DIN ACTIVITĂȚI DE EXPLOATARE</b>	<b>(1 113 894)</b>	<b>(1 253 614)</b>
Venituri financiare	40 109 123	35 209 330
Cheltuieli financiare	(68 365 473)	(149 238 663)
<b>REZULTAT FINANCIAR</b>	<b>(28 256 350)</b>	<b>(114 029 333)</b>
<b>REZULTATUL ECONOMIC AL EXERCITIULUI</b>	<b>(29 370 244)</b>	<b>(115 282 947)</b>

Note la contul de rezultat economic:

- „Costurile financiare” constau din pierderi din deprecierea împrumuturilor subrogate, legate de neîndeplinirea obligațiilor de plată (a se vedea punctul 4.1)

### **3. PLĂȚILE DIN ȘI CĂTRE FOND**

În această secțiune sunt explicate fluxurile financiare care intră sau care ies din fond.

#### **3.1. Temeiul juridic pentru plățile către fond din bugetul general**

Regulamentul asigură utilizarea eficientă a resurselor bugetare, prin provizionarea fondului pe baza sumelor constatate ca fiind aferente operațiunilor restante de garantare a împrumuturilor. Creșterea valorii obligațiilor neachitate antrenează și o



creștere a contribuției de la bugetul UE necesară pentru a asigura suma-țintă pentru fond.

Suma-țintă reprezintă 9 % din totalul obligațiilor comunitare de capital neachitate care decurg din fiecare operațiune, majorată cu dobânda datorată și neachitată, inclusiv toate tipurile de operațiuni vizate (împrumuturi BEI, AMF și Euratom) din afara UE. Diferența dintre suma-țintă și valoarea activelor nete ale fondului va rezulta în provizionarea fondului de la linia bugetară 01.03.06 („Provizionarea Fondului de garantare”) sau în plăți efectuate din fond la buget, în cazul unui excedent.

### **3.2. Plăți efectuate în cursul exercițiului financiar din bugetul general și la bugetul general**

#### *3.2.1. Provizionarea fondului*

Pe baza operațiunilor garantate restante care, la 31.12.2013, se cifrau la 23 609,2 milioane EUR, la linia bugetară 01.03.06 („Provizionarea Fondului de garantare”) a fost introdusă o sumă de 144,4 milioane EUR în situația cheltuielilor din bugetul general al Uniunii Europene pe anul 2015. Această sumă a fost plătită într-o singură tranșă de la buget la fond în februarie 2015.

#### *3.2.2. Dobânzi din investirea activelor lichide ale fondului*

##### Politica de investiții

Activele lichide ale fondului sunt investite în conformitate cu principiile de gestionare prevăzute în anexa la acord, astfel cum a fost modificat<sup>4</sup>. În consecință, 20% din fond trebuie să facă obiectul unor investiții pe termen scurt (până la un an). Aceste investiții includ titluri mobiliare cu rată variabilă, indiferent de data scadenței, și titluri mobiliare cu rată fixă, cu o durată rămasă până la scadență de maxim un an, indiferent de scadența lor inițială. Pentru a menține echilibrul între diferitele instrumente care asigură lichiditatea cerută, un minimum de 100 de milioane EUR este păstrat în plasamente monetare, în special în depozite bancare.

Până la 80 % din activele fondului pot fi plasate într-un portofoliu de obligațiuni cu o scadență reziduală de cel mult zece ani și șase luni de la data plății. Durata medie a plasamentelor tuturor activelor fondului nu poate depăși cinci ani. Investițiile în obligațiuni ar trebui să respecte anumite criterii precum lichiditatea, calitatea creditului, eligibilitatea contrapărților și limitele concentrării. Pentru a asigura o bună diversificare a riscurilor, suma totală investită în obligațiunile aceluiași emitent nu trebuie să depășească 10 % din valoarea nominală totală a portofoliului.

##### Performanță

În cursul anului 2015, condițiile macroeconomice și contextul foarte favorabil al politicii monetare au dus la scăderea ratelor dobânzii, care au fost de cele mai multe ori negative.

În 2015, fondul a înregistrat un randament în cifre absolute de +0,47 %, depășind cu 0,9 % indicele de referință. Indicele de referință al fondului este o sumă compusă, în

---

<sup>4</sup> Acord modificat prin acordul suplimentar nr. 1 din 23 septembrie 1996, prin acordul suplimentar nr. 2 din 8 mai 2002, prin acordul suplimentar nr. 3 din 25 februarie 2008 și prin acordul suplimentar nr. 4 din 9 noiembrie 2010.

principal, din indici iBoxx (mai ales indicele datoriei suverane al zonei euro în EUR și indicele plasamentelor garantate în EUR) și Euribid pentru expunerea pe termen scurt.

Rezultatele pozitive din 2015 ale fondului se explică în general printr-o scădere a capătului scurt al curbelor de randament (pentru mai multe detalii în legătură cu exercițiul, a se vedea secțiunea 1.4.2 din SWD, intitulată „Performanță”).

### 3.2.3. Venituri din operațiuni financiare

În 2015, veniturile din dobânzi legate de numerar și echivalent de numerar și titluri de valoare, precum și veniturile înregistrate în avans în legătură cu împrumuturi subrogate totalizau 40 109 123 EUR, fiind defalcate după cum urmează:

Descriere:	2015	2014
<b>Venituri din dobânzi aferente numerarului și echivalentului de numerar</b>	<b>17 621</b>	<b>267 136</b>
Dobânzi la depozitele pe termen scurt	6 496	263 229
Dobânzi aferente conturilor curente	11 125	3 907
<b>Venituri din dobânzi aferente activelor disponibile pentru vânzare</b>	<b>24 226 548</b>	<b>29 274 967</b>
Dobânzi aferente portofoliului de active disponibile pentru vânzare	29 814 016	30 590 691
Primă/reducere	(5 587 468)	(1 315 724)
<b>Venituri din activități de împrumuturi de titluri de valoare</b>	<b>115 810</b>	<b>99 651</b>
<b>Venituri din vânzarea activelor financiare</b>	<b>9 176 574</b>	<b>1 162 567</b>
<b>Dobânzi acumulate aferente împrumuturilor subrogate</b>	<b>6 572 571</b>	<b>4 405 009</b>
<b>Dobânzi obținute din plasamentele financiare ale activelor lichide ale fondului</b>	<b>40 109 123</b>	<b>35 209 330</b>

#### 3.2.4. *Veniturile și cheltuielile rezultate din activitățile de exploatare*

Rezultatul din activitățile de exploatare s-a ridicat la -1 113 894 EUR, incluzând comisioanele de administrare ale BEI de 861 228 EUR, alte activități de exploatare (în special cheltuielile aferente depozitării) de 190 955 EUR, comisioane de audit extern de 39 500 EUR, câștiguri nerealizate din diferențe de curs valutar legate de împrumuturi subrogate de 477 789 EUR și cheltuieli de recuperare acumulate datorate BEI de 500 000 EUR (suma maximă convenită).

### **4. DATORIILE FONDULUI**

Datoriile fondului corespund tuturor angajamentelor financiare datorate de fond.

#### **4.1. Plăți în caz de neîndeplinire a obligațiilor de plată**

- Solicitări de intervenție din partea Fondului de garantare în urma neîndeplinirii obligațiilor de plată

Ca urmare a deteriorării situației în Siria, Consiliul Afaceri Externe, Parlamentul European și Consiliul au luat, în 2011, anumite decizii privind această țară. În special, au fost interzise plățile efectuate de BEI în cadrul acordurilor de împrumut existente și au fost suspendate contractele de asistență tehnică acordată de BEI pentru proiectele suverane din Siria. Măsurile restrictive au fost înscrise ulterior în Regulamentul (UE) nr. 36/2012 al Consiliului din 18 ianuarie 2012, astfel cum a fost modificat.

În consecință, nicio nouă operațiune de finanțare nu a fost realizată de BEI din mai 2011 și, iar din noiembrie 2011 au fost suspendate toate plățile în curs și serviciile de asistență tehnică în favoarea Republicii Arabe Siriene până la noi dispoziții.

Deși în anii trecuți Siria rambursase în totalitate și în timp util împrumuturile primite din partea BEI, începând din noiembrie 2011 BEI se confruntă cu arierate la împrumuturile suverane siriene. În consecință, în conformitate cu acordul de garanție dintre UE și BEI, BEI făcuse, până la 31 decembrie 2015, 29 de solicitări de mobilizare a Fondului de garantare al UE, în valoare totală de 225,1 de milioane EUR. Plata corespunzătoare ultimelor trei solicitări (22,1 de milioane EUR) urmează să fie efectuată în primul trimestru al anului 2016.

- Evenimente survenite după data de raportare

Până în februarie 2016, se transmisese o solicitare suplimentară legată de neîndeplinirea obligațiilor de plată de către Siria, pentru o sumă totală de 7,8 milioane EUR.

#### **4.2. Remunerația BEI**

Remunerația BEI este compusă din comisioane de administrare și cheltuieli de recuperare. Comisioanele de administrare acoperă administrarea fondului. Cheltuielile de recuperare acoperă eforturile de recuperare ale BEI în ceea ce privește creanțele în urma neîndeplinirii obligațiilor de plată acoperite de garanția UE pentru operațiunile de finanțare ale BEI din afara Uniunii.

Al doilea acord suplimentar la acord, din 8 mai 2002, prevede ca remunerația băncii să fie calculată prin aplicarea unor rate de comision anuale regresive la fiecare tranșă de active ale fondului. Această remunerație se calculează pe baza activelor medii anuale ale fondului.

Remunerația băncii pentru anul 2015 a fost stabilită la 861 228 EUR și a fost înregistrată în contul de rezultat economic, precum și în contul de regularizare al bilanțului în pasiv.

Cheltuielile de recuperare datorate BEI se calculează pe baza Acordului de recuperare semnat între Comisie și bancă în iulie 2014. La sfârșitul anului 2015, valoarea cumulată a cheltuielilor de recuperare a fost de 1 560 285 EUR.